

I OAKLAND

Bike news from the Bicycle & Pedestrian Facilities Program of the City of Oakland, California
www.oaklandbikes.info

Tin Tức dành cho Người Đi Xe Đạp từ Chương Trình Cơ Sở Vật Chất cho Khách Bộ Hành và Người Đi Xe Đạp của Thành Phố Oakland Mùa Đông Năm 2008

Tờ bản tin này trình bày tổng quát về các thành tích đạt được trong sáu tháng qua nhờ áp dụng Kế Hoạch Chính về Xe Đạp của Thành Phố Oakland.

Hội Đồng Thành Phố Áp Dụng Kế Hoạch Chính về Xe Đạp

Vào ngày 4 Tháng Mười Hai, Hội Đồng Thành Phố đã áp dụng một chương trình cập nhật cho Kế Hoạch Chính về Xe Đạp của Oakland được áp dụng lần đầu vào năm 1999. Kế Hoạch có vai trò như là tài liệu chính sách chính thức cho việc phát triển cơ sở vật chất và các chương trình để tăng cường vai trò của việc đi xe đạp làm mô hình giao thông thực tế và thích hợp trong Oakland. Bản tuyên bố tầm nhìn của Kế Hoạch giải thích rằng,

“Oakland sẽ là một thành phố mà ở đó việc đi xe đạp được gắn liền chặt chẽ với đời sống hàng ngày, cung cấp phương tiện giao thông và sự tiêu khiển vừa an toàn vừa thuận tiện.”

Kế Hoạch này có phân phân tích các điều kiện hiện tại, đề xuất các chính sách và thực hành, đề án về Mạng Lưới Đường Dành Cho Xe Đạp, các qui định hướng dẫn về thiết kế đối với đường dành cho xe đạp và nơi đậu xe đạp, và việc thực hiện dự án. Những sự phát triển chủ yếu trong Kế Hoạch 2007 gồm có:

- ***Cung Cấp Tiện Nghi Hàng Ngày:*** Theo các chính sách ở các cấp độ khu vực, tiểu bang, và liên bang, Kế Hoạch này dựa trên một quan điểm chính sách mà Oakland sẽ xem xét tính an toàn và tính hiện hữu của xe đạp trong việc thiết kế và bảo quản tất cả các đường phố.
- ***Các Tuyến Đường An Toàn đến Trạm Trung Chuyển:*** Trong khi Kế Hoạch 1999 tập trung vào các con đường nối với trạm trung chuyển, chương trình cập nhật này đưa vào “Các Tuyến Đường An Toàn đến Trạm Trung Chuyển” làm chính sách chính cho việc xác định và xếp thứ tự ưu tiên cho các cải thiện về vốn. Đối với mỗi trạm giao thông chính của Oakland, Mạng Lưới Đường Dành Cho Xe Đạp gồm có các con đường từ mỗi hướng trong bốn hướng xung quanh.
- ***Phân Tích Tính Khả Thi Trong Toàn Thành Phố:*** Chương trình cập nhật này gồm có một bảng đánh giá chi tiết về tất cả các con đường trong Mạng Lưới Đường Dành Cho Xe Đạp. Mục đích của bảng phân tích này là nhằm phát triển các giải pháp khả thi tối đa về an toàn và dễ tiếp cận của người đi xe đạp đồng thời tối thiểu hóa các ảnh hưởng tiêu cực về tình trạng tắc nghẽn xe cơ giới, chỗ đậu xe, và các hoạt động của xe buýt.
- ***Các Loại Đường Bổ Sung Dành Cho Xe Đạp:*** Từ khi hoàn thành Kế Hoạch 1999, Tiểu Bang California đã áp dụng “biển báo đường dành cho xe đạp đi chung” (biển báo, xem bên dưới). Biển báo là một khía cạnh của hai loại đường mới dành cho xe đạp được đưa vào Kế Hoạch 2007:

- **“Các đường dành cho xe đạp”** là các tuyến đường trong các khu dân cư dành ưu tiên qua các con đường dành cho người đi xe đạp. Tuyến đường này phải thu hút người đi xe đạp ở những cấp độ kỹ năng tay lái khác nhau bằng cách cung cấp các con đường kết nối trực tiếp trên những con phố có mật độ giao thông thấp.
- **“Những tuyến đường chính dành cho xe đạp”** có thể được sử dụng trên các con phố chính nơi mà các làn đường dành cho xe đạp không khả thi và các con phố song song cung cấp đầy đủ tính kết nối. Những con phố này sẽ tăng cường việc sử dụng chung với các giới hạn tốc độ được thông báo thấp hơn, phạm vi làn đường rộng hơn, và các biển báo.

Kế hoạch cuối cùng đang được hình thành và được in và sẽ được cung cấp dưới dạng in và trên trang mạng tại www.oaklandbikes.info vào đầu năm 2008.

Chương trình cập nhật của kế hoạch về xe đạp được tài trợ bởi Cơ Quan Cải Thiện Giao Thông của Quận Alameda cùng với sự tài trợ của các quỹ từ phần của Sắc Luật B dành cho Xe Đạp và Khách Bộ Hành của Oakland. Để biết thêm thông tin về các dự án dành cho xe đạp và khách bộ hành được ACTIA tài trợ, hãy vào trang www.oaklandpw.com/Page121.aspx.



BIỂN BÁO

Biển báo đường dành cho xe đạp đi chung (cũng được gọi là “biển báo,” hình bên phải), là một biển báo mới trên vỉa hè có mục đích (1) khuyến khích người đi xe đạp đi bên ngoài “khu vực sát cửa,” và (2) cho phép những người đi xe máy biết có người đi xe đạp. Các biển báo cung cấp hướng dẫn bổ sung này trên các con phố nơi mà các làn xe dành cho xe đạp không khả thi. Để biết thêm về các biển báo, hãy tải xuống Các Giải Đáp cho Những Thắc Mắc Thường Gặp từ trang mạng Chương Trình về Xe Đạp/Khách Bộ Hành tại <http://tinyurl.com/36s6ms>. [Chỉ có bằng Tiếng Anh.]

Các Dự Án về Làn Đường Dành Cho Xe Đạp Mở Rộng Mạng Lưới Đường Dành Cho Xe Đạp của Oakland

Đường Alameda (Từ Đường Fruitvale đến Đường Howard)

Vào Tháng Tám, Đường Waterfront của Oakland được mở rộng trực tiếp đến phía đông của Đường Fruitvale. Đường Waterfront là một phần của Đường Vịnh San Francisco sẽ nối Quảng Trường Jack London với Bờ Biển Khu Vực Martin Luther King, Jr. Đoạn đường mới gồm có 800 feet cộng với các làn đường dành cho xe đạp trên Đường Alameda giữa Đường Fruitvale và Đường Howard. Dự án này bổ sung cho một con đường dành cho xe đạp liền mạch trên phố có chiều dài trên năm dặm từ trạm BART trên West Oakland đến Đường Howard thông qua Đường 3 (Tây Oakland), Đường 2 (Quảng Trường Jack London), Embarcadero (Vịnh Embarcadero), và Đường E 7 (Jingletown).

Đường Doolittle (Đường Hegenberger đến Đường Airport Access)

Vào Tháng Mười Một, Cảng Oakland đã hoàn thành các cải thiện đường dành cho xe đạp trong vùng phụ cận của Phi Trường Quốc Tế Oakland. Cụ thể là, các làn đường dành cho xe đạp được thiết lập trên Đường Doolittle thông qua các giao lộ với Đường Hegenberger, Đường Airport, và Đường Airport Access. Các làn đường mới dành cho xe đạp trên Đường Doolittle nối các con đường trong Bờ Biển Khu Vực Martin Luther King, Jr với con đường dọc theo Đường Airport và các làn đường dành cho xe đạp trên Đường John Glenn phục vụ cho Terminal 1 của Phi Trường.

Đường West (Đường 52 đến Đường W MacArthur)

Thành Phố Oakland gần đây đã xây dựng một dặm các làn đường dành cho xe đạp trên Đường West từ Đường 52 đến Đường W MacArthur. Dự án này cải tiến đường dành cho người đi xe đạp đến trạm BART MacArthur và đáp Tin Tức dành cho Người Đi Xe Đạp từ Chương Trình Cơ Sở Vật Chất cho Khách Bộ Hành và Người Đi Xe Đạp của Thành Phố Oakland, Mùa Đông Năm 2008 | Trang 2

ứng các yêu cầu của cộng đồng cho việc giảm áp lực giao thông trong vùng lân cận. Các làn đường dành cho xe đạp nâng cấp một con đường dành cho xe đạp hiện tại trên Đường West và Đường Genoa từ Đường W Grand đến biên giới Berkeley. Ở đầu phía nam, các làn đường mới nối đến những làn đường trên Đường West từ Đường W MacArthur đến Đường W Grand được thiết lập vào năm 1997-trong số các làn đường dành cho xe đạp đầu tiên trong thành phố. Ở đầu phía bắc, các làn đường nối với Đường Genoa thông qua Đường 52 và tiếp tục đến Đường Dành Cho Xe Đạp Đường King tại Berkeley. Một dự án riêng đang được phát triển để cải thiện đường nối giữa Đường Genoa và Đường King ngang qua Đường Adeline và Đường Stanford.

Chỗ Đậu Xe Đạp, Đồng Hồ Đậu Xe, và các Kiosk Đậu Xe Mới của Oakland

Ban Dịch Vụ Giao Thông tiếp tục làm việc với Văn Phòng Đậu Xe trong việc tổ chức dỡ bỏ gần 4.800 đồng hồ đậu xe với việc lắp đặt các kiosk đậu xe mới và chỗ đậu xe đạp. Kể từ Tháng Mười Hai, xấp xỉ 400 đồng hồ đậu xe đã được bỏ lại để cung cấp chỗ đậu xe tạm thời. Các nhân viên đang tiến hành bảo quản thêm 200 đồng hồ để bảo đảm có đủ chỗ đậu xe đạp cho đến khi những giá mới dành cho xe đạp được lắp đặt. Nghị Viên Brunner (Quận 1) tài trợ cho 36 giá mới dành cho xe đạp được ở Bắc Oakland và sẽ được lắp đặt vào đầu năm 2008.

Các nhân viên đang phát triển kế hoạch về chỗ đậu xe đạp cho các khu vực thương mại bị ảnh hưởng dỡ bỏ những đồng hồ đậu xe: Phố Tàu, Đường College, Dimond, Fruitvale/International, Grand/Lake, Montclair, Old Oakland, và Đường Piedmont. Những kế hoạch này sẽ hướng dẫn việc lắp đặt khoảng 250 giá mới dành cho xe đạp. Để biết thêm chi tiết về Chương Trình CityRacks và để gợi ý về các địa điểm cần lắp giá cho xe đạp mới, xin tới trang mạng điện toán www.oaklandbikes.info/Page127.aspx.

Cập Nhật eLocker: Những Thẻ BikeLink Hiện Có tại AC Transit

Kho xe đạp điện tử (“eLocker”) trong trung tâm thành phố Oakland đã được cải tiến để dễ sử dụng hơn. Các eLocker có thể được sử dụng bởi bất kỳ người đi xe đạp nào có thể “BikeLink” mua trước giống như một vé BART. Các thẻ BikeLink hiện nay cũng có thể mua tại Phòng Bán Vé AC Transit trong khu vực trung tâm thành phố Oakland, 1600 Đường Franklin, từ 8 giờ sáng đến 5 giờ chiều, Thứ Hai đến Thứ Sáu. Phòng bán vé nằm ở nơi thuận tiện giữa hai dãy eLocker trên Broadway tại Đường 14 và Đường 20. Cảm ơn các đối tác của chúng tôi tại AC Transit về việc cung cấp dịch vụ này. Xin lưu ý, vào đầu Tháng Tám 2007, những người giữ thẻ hiện nay có thể thêm giá trị cho thẻ qua mạng. Hãy vào www.bikelink.org để thêm giá trị cho thẻ của quý vị.

Đang Thực Hiện

Nghiên Cứu Tính Khả Thi về Việc Băng Qua Cửa Sông Alameda-Oakland

Thành Phố Alameda nhận được tài trợ cho một nghiên cứu tính khả thi để đánh giá các biện pháp thay thế cho việc cải thiện đường dành cho người đi xe đạp và khách bộ hành giữa phần đuôi ở hướng tây của Alameda và trung tâm thành phố Oakland. Hiện nay, chỉ có đường trực tiếp dành cho xe đạp và khách bộ hành là vỉa hè rộng bốn feet trong Posey Tube có hai chiều giao thông dành cho khách bộ hành và xe đạp. Nếu xem xét khoảng cách hai dặm từ Đường 14 và Broadway (Oakland) đến Đường Webster và Đường Santa Clara (Alameda), một đường nối được cải thiện sẽ mở ra nhiều cơ hội cho việc đi xe đạp và đi bộ.

Nghiên Cứu về Việc Băng Qua Cửa Sông được tài trợ bởi Sắc Luật B, thuế doanh thu vận tải nửa xu của Quận Alameda, điều hành bởi Cơ Quan Cải Thiện Giao Thông Quận Alameda, và bởi Thành Phố Alameda, kết hợp với các quỹ từ phần của Sắc Luật B của Thành Phố Oakland. Nghiên Cứu về Việc Băng Qua Cửa Sông sẽ được

hoàn tất trước Tháng Mười 2008. Để biết thêm thông tin, hãy liên lạc Gail Payne của Thành Phố Alameda (GPayne@ci.alameda.ca.us, 510-749-5918).

Đường Dành Cho Xe Đạp MacArthur (Đường Park đến Đường Lincoln)

Thành Phố Oakland đang kiểm góp ý vào một dự án đề xuất để cải thiện đường dành cho xe đạp dọc theo Đường MacArthur giữa Đường Park và Đường Lincoln. Dự án này sẽ nối các làn đường dành cho xe đạp hiện tại trên Đường MacArthur giữa Đường Lakeshore và Đường Park với các làn đường dành cho xe đạp hiện có trên Đường MacArthur giữa Đường Lincoln và Đường 35. Dự án này sẽ nối các khu thương mại Grand Lake, Dimond, và Laurel cũng như cải thiện đường đến Hồ Merritt và đến các dự án theo Sắc Luật DD sắp tới.

Ở hướng đông, dự án này sẽ theo Đường Mac Arthur (gồm có những đường nối ngắn trên Đường E 33 và Đường 14). Ở hướng tây, dự án này sẽ theo Đường MacArthur và chạy dọc theo Đường Ardley đến Đường Excelsior (để tránh các ngọn đồi và giao thông trên Đường Chatham).

Để góp ý, hãy gửi thư điện tử đến bikeped@oaklandnet.com. Thông tin bổ sung sẽ được gửi đến các khu dân cư liên kế khu vực dự án trong những tháng sắp đến.

CÁC NGUỒN TÀI NGUYÊN

Đề Xuất một Địa Điểm Đặt Giá Đỡ Xe Đạp

Hãy xem hướng dẫn tại www.oaklandbikes.info/Page127.aspx và hoặc yêu cầu một giá đỡ từ trang mạng đó, hoặc liên lạc với chúng tôi (thông tin bên dưới).

Ủy Ban Tư Vấn về Xe Đạp và Khách Bộ Hành của Oakland

Các cuộc họp được tổ chức vào Thứ Năm của tuần thứ ba trong tháng và được mở cho công chúng. Thông tin bổ sung tại www.oaklandbikes.info.

Trung Tâm Liên Lạc Qua Điện Thoại về Dịch Vụ Công Chánh

Xin gọi số (510) 615-5566 hoặc tới trang mạng www.oaklandpw.com/Page808.aspx để báo cáo:

- những đồ vật nguy hiểm như kính vỡ, ổ gà, nắp cống thoát nước không an toàn, hoặc các chướng ngại vật trên đường
- các đèn tín hiệu giao thông không hoạt động bình thường
- xe đạp bị bỏ mặc cần phải được đưa ra khỏi giá để xe đạp hoặc cột biển báo/cột đồng hồ tính giờ
- tốc độ nhanh, hoặc yêu cầu giảm bớt tốc độ giao thông hoặc các giải pháp khác để cải tiến đường xá

Nhân Viên Chương Trình

- Jason Patton, Quản Lý Viên Chương Trình dành cho Người Đi Bộ/Xe Đạp
- Jennifer Stanley, Điều Phối Viên Cơ Sở Vật Chất cho Xe Đạp & Khách Bộ Hành
- Jennifer Donlon, Thực Tập Sinh Quy Hoạch
- Jean-Francois Pineux, Thực Tập Sinh Kỹ Sư

Thành Phố Oakland, Chương Trình Cơ Sở Vật Chất dành cho Khách Bộ Hành và Người Đi Xe Đạp
Community & Economic Development Agency-CEDA (Cơ Quan Phát Triển Kinh Tế và Cộng Đồng)
250 Frank H. Ogawa Plaza, Suite 4344
Oakland, CA 94612
Số Điện Thoại: (510) 238-3983 | Fax: (510) 238-6412 | Email: bikeped@oaklandnet.com
www.oaklandbikes.info